

GASTROLUX 2004 A/S
INDUSTRIVEJ 53, 8550 RYOMGÅRD

ÅRSRAPPORT
JAHRESBERICHT

1. JANUAR - 31. DECEMBER 2023
1. JANUAR - 31. DEZEMBER 2023

**Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling,
den 27. juni 2024**

*Der Jahresbericht wurde auf der ordentlichen
Hauptversammlung der Gesellschaft vorgelegt und
festgestellt 27. Juni 2024*

Hans Grob

Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle Übersetzung der dänischen Originalfassung. Im Falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit.

INDHOLDSFORTEGNELSE
INHALTSVERZEICHNIS

	Side Seite
Selskabsoplysninger <i>Informationen über die Gesellschaft</i>	
Selskabsoplysninger <i>Informationen über die Gesellschaft</i>	3
Erklæringer <i>Erklärungen</i>	
Ledelsespåtegning..... <i>Vermerk des Vorstandes</i>	4
Den uafhængige revisors revisionspåtegning..... <i>Erklärungen des Selbständigen Wirtschaftsprüfers</i>	5-9
Ledelsesberetning <i>Bericht des Vorstandes</i>	
Ledelsesberetning..... <i>Bericht des Vorstandes</i>	10-11
Årsregnskab 1. januar - 31. december <i>Jahresabschluss 1. Januar - 31. Dezember</i>	
Resultatopgørelse..... <i>Gewinn- und Verlustrechnung</i>	12
Balance..... <i>Bilanz</i>	13-14
Egenkapitalopgørelse..... <i>Eigenkapitalveränderungsrechnung</i>	15
Noter..... <i>Anhänge</i>	16-18
Anvendt regnskabspraksis..... <i>Angewandte Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze</i>	19-25

SELSKABSOPLYSNINGER
INFORMATIONEN ÜBER DIE GESELLSCHAFT

Selskabet
Gesellschaft

GASTROLUX 2004 A/S
Industrivej 53
8550 Ryomgård

CVR-nr.: 27 68 97 95
CVR-Nr.:
Stiftet: 13. april 2004
Gegründet: 13. April 2004
Kommune: Syddjurs
Gemeinde:
Regnskabsår: 1. januar - 31. december
Geschäftsjahr: 1. Januar - 31. Dezember

Bestyrelse
Aufsichtsrat

Hans Grob, formand

Andres Grob
Eliane Edmée Grob
Martin Eggert Jørgensen

Direktion
Geschäftsleitung

Henrik Møller-Jensen

Revision
Wirtschaftsprüfer

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
Vestre Ringgade 28
8000 Aarhus C

Advokat
Rechtsanwalt

Kromann Reumert
Rådhuspladsen 3
8000 Aarhus C

**Oversættelses-
forbehold**
Übersetzungsvorbehalt

Den tyske del af dette dokument er en uofficiel oversættelse af den originale danske tekst, og i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske tekst og den tyske oversættelse, har den danske tekst forrang.

Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle übersetzung der dänischen Original-fassung. Im falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit .

LEDELSESPÅTEGNING
VERMERK DES VORSTANDES

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2023 for GASTROLUX 2004 A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2023 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2023.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Syddjurs, den 27. juni 2024
Syddjurs, 27. Juni 2024

Direktion:
Geschäftsleitung

Henrik Møller-Jensen

Bestyrelse:
Aufsichtsrat

Hans Grob
Formand
Vorsitzender

Andres Grob

Eliane Edmée Grob

Martin Eggert Jørgensen

Der Aufsichtsrat und der Geschäftsleitung haben heute den Jahresabschluss für 1. Januar - 31. Dezember 2023 der GASTROLUX 2004 A/S behandelt und genehmigt.

Der Jahresabschluss wird in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.

Wir vertreten die Auffassung, dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, Passiva und finanziellen Stellung der Gesellschaft zum 31. Dezember 2023, sowie über die Tätigkeiten der Gesellschaft im Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2023, vermittelt.

Nach unserer Auffassung enthält der Bericht des Vorstandes eine den Tatsachen entsprechende Darstellung der im Bericht behandelten Sachverhalte.

Der Jahresabschluss wird der Hauptversammlung zur Feststellung vorlegt.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS

Til kapitalejerne i GASTROLUX 2004 A/S

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for GASTROLUX 2004 A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2023, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, noter og anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2023 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2023 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisors etiske adfærd (IESBA Code) og de yderligere etiske krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse krav og IESBA Code. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

An der Kapitaleigentümer von GASTROLUX 2004 A/S

Schlussfolgerung

Wir haben den Jahresabschluss von GASTROLUX 2004 A/S für das Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2023 geprüft, der die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, die Eigenkapitalrechnung, die Anmerkungen und die angewandten Rechnungslegungsgrundsätze umfasst. Der Jahresabschluss wird in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.

Wir vertreten die Auffassung, dass der Jahresabschluss gemäß dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, Passiva und finanziellen Stellung der Gesellschaft zum 31. Dezember 2023, sowie des Resultats der Tätigkeiten der Gesellschaft im Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2023 vermittelt.

Grundlage für die Schlussfolgerung

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit internationalen Wirtschaftsprüfungsstandards und den zusätzlich in Dänemark geltenden Anforderungen durchgeführt. Unsere Verantwortung gemäß diesen Standards und Anforderungen ist im folgenden Abschnitt des Bestätigungsvermerks genauer beschrieben: „Verantwortung des Wirtschaftsprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses“. Wir sind von der Gesellschaft in Übereinstimmung mit den internationalen Richtlinien des International Ethics Standards Board for Accountants für ethisches Verhalten von Wirtschaftsprüfern (IESBA Code) und den zusätzlich in Dänemark geltenden ethischen Anforderungen unabhängig und haben unsere sonstigen ethischen Verpflichtungen gemäß diesen Anforderungen und dem IESBA Code ebenfalls erfüllt. Nach unserer Auffassung ist der erzielte Prüfnachweis ausreichend und als Grundlage für unsere Schlussfolgerung geeignet.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejl-information, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Verantwortung der Geschäftsleitung für den Jahresabschluss

Die Geschäftsleitung ist verantwortlich für die Erstellung eines Jahresabschlusses, der gemäß dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt. Die Geschäftsleitung ist außerdem verantwortlich für interne Kontrollen, die die Geschäftsleitung für die Ausarbeitung eines Jahresabschlusses ohne wesentliche Fehlinformationen - sei es aufgrund von betrügerischen Machenschaften oder Irrtümern - als notwendig erachtet.

Bei der Erstellung des Jahresabschlusses ist die Geschäftsleitung für die Einschätzung der Fähigkeit der Gesellschaft bezüglich der Fortsetzung des Betriebs zuständig; sie muss über den fortgesetzten Betrieb betreffende Umstände informieren, sofern dies relevant ist; sie muss außerdem den Jahresabschluss auf der Grundlage des Abschlussprinzips des fortgesetzten Betriebs erstellen, es sei denn die Geschäftsleitung beabsichtigt, die Gesellschaft zu liquidieren oder den Betrieb einzustellen, oder sie hat keine andere realistische Alternative dazu.

Verantwortung des Wirtschaftsprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses

Unser Ziel besteht darin, ein hohes Maß an Sicherheit dafür zu erlangen, dass der Jahresabschluss keine wesentlichen Fehlinformationen enthält, ohne Rücksicht darauf, ob die Fehlinformationen auf betrügerische Machenschaften oder Irrtümer zurückzuführen sind, und einen Bestätigungsvermerk samt Schlussfolgerung abzugeben. Ein hohes Maß an Sicherheit bedeutet ein hohes Sicherheitsniveau, ist jedoch keine Garantie dafür, dass eine Prüfung, die in Übereinstimmung mit internationalen Wirtschaftsprüfungsstandards und den zusätzlich in Dänemark geltenden Anforderungen durchgeführt wird, stets wesentliche Fehlinformationen, falls vorhanden, aufdeckt. Fehlinformationen können infolge betrügerischer Machenschaften oder irrtümlich entstehen und als wesentlich betrachtet werden, falls vernünftigerweise erwartet werden kann, dass sie einzeln oder gemeinsam Einfluss auf die wirtschaftlichen Entscheidungen haben, die die Benutzer der Abschlüsse auf der Grundlage des Jahresabschlusses treffen.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.

Als Bestandteil der Prüfung, die in Übereinstimmung mit internationalen Wirtschaftsprüfungsstandards und den zusätzlich in Dänemark geltenden Anforderungen durchgeführt wird, nehmen wir fachmännische Einschätzungen vor und erhalten während der Prüfung unsere professionelle Skepsis aufrecht. Darüber hinaus:

- *Identifizieren und bewerten wir das Risiko für wesentliche Fehlinformationen im Jahresabschluss ohne Rücksicht darauf, ob die Fehlinformationen auf betrügerische Machenschaften oder Irrtümer zurückzuführen sind. Wir gestalten Prüfungsmaßnahmen als Reaktion auf diese Risiken, führen sie durch und erzielen einen Prüfnachweis, der als Grundlage für unsere Schlussfolgerung ausreichend und geeignet ist. Das Risiko, durch betrügerische Machenschaften verursachte wesentliche Fehlinformationen nicht zu entdecken, ist höher als bei irrtümlich verursachten Fehlinformationen, da betrügerische Machenschaften Verschwörungen, Dokumentenfälschung, bewusste Auslassungen, Irreführung und die Umgehung interner Kontrollen umfassen können.*
- *Erreichen wir ein Verständnis der für die Prüfung relevanten internen Kontrolle, um die Prüfungsmaßnahmen gestalten zu können, die den Umständen angemessen sind, jedoch nicht, um eine Schlussfolgerung über die Wirksamkeit der internen Kontrolle der Gesellschaft zu erlangen.*
- *Geben wir eine Stellungnahme dazu ab, ob die von der Geschäftsleitung angewandten Rechnungslegungsgrundsätze geeignet sind, und ob die von der Geschäftsleitung erstellten rechnungslegungsbezogenen Schätzungen und damit verknüpften Informationen angemessen sind.*

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS

- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.
- *Schlussfolgern wir, ob die Erstellung des Jahresabschlusses durch die Geschäftsleitung auf der Grundlage des Abschlussprinzips des fortgesetzten Betriebs angemessen ist, sowie ob auf der Grundlage des erhaltenen Prüfnachweises mit Ereignissen oder Umständen eine wesentliche Unsicherheit verbunden ist, die wesentliche Zweifel bezüglich der Fähigkeit der Gesellschaft hinsichtlich der Fortsetzung des Betriebs aufkommen lassen kann. Falls wir zu der Schlussfolgerung gelangen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, müssen wir in unserem Bestätigungsvermerk auf diesbezügliche Angaben im Jahresabschluss aufmerksam machen, oder, falls solche Angaben nicht ausreichend sind, unsere Schlussfolgerung abändern. Unsere Schlussfolgerungen gründen sich auf den Prüfnachweis, der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erzielt wurde. Zukünftige Ereignisse oder Umstände können jedoch dazu führen, dass die Gesellschaft den Betrieb nicht fortsetzen kann.*
- *Nehmen wir Stellung zur Gesamtdarstellung, zur Struktur und zum Inhalt des Jahresabschlusses, darunter die Informationen in den Anmerkungen, sowie zu der Frage, ob der Jahresabschluss die zugrundeliegenden Transaktionen und Ereignisse so wiedergibt, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird.*

Vi kommunikerer med ledelsen om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

Wir kommunizieren mit der Geschäftsleitung über unter anderem den geplanten Umfang und die zeitliche Platzierung der Prüfung sowie über wichtige prüfungsbezogene Beobachtungen, darunter eventuelle bedeutende Mängel in der internen Kontrolle, die wir während der Prüfung identifizieren.

Stellungnahme zum Bericht der Geschäftsleitung

Die Geschäftsleitung ist für den Bericht der Geschäftsleitung verantwortlich.

Unsere Schlussfolgerung zum Jahresabschluss umfasst nicht den Bericht der Geschäftsleitung, und wir geben keine auf Sicherheit gründende Schlussfolgerung über den Bericht der Geschäftsleitung ab.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING
ERKLÄRUNGEN DES SELBSTÄNDIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Aarhus, den 27. juni 2024
Aarhus, 27. Juni 2024

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
CVR-nr. 20 22 26 70
CVR no.

Ulrik Moeslund Olsen
Statsautoriseret revisor
Staatlich zugelassener Wirtschaftsprüfer
MNE-nr. mne35407
MNE no.

In Verbindung mit unserer Prüfung des Jahresabschlusses liegt es in unserer Verantwortung, den Bericht der Geschäftsleitung zu lesen und in diesem Zusammenhang zu erwägen, ob der Bericht der Geschäftsleitung in wesentlichen Punkten nicht mit dem Jahresabschluss übereinstimmt, oder ob unser durch die Prüfung oder auf andere Weise erlangtes Wissen möglicherweise wesentliche Fehlinformationen enthält.

Unsere Verantwortung besteht darüber hinaus darin, zu erwägen, ob der Bericht der Geschäftsleitung die gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erforderlichen Angaben enthält.

Aufgrund der durchgeführten Arbeit sind wir zu der Auffassung gelangt, dass der Bericht der Geschäftsleitung mit dem Jahresabschluss übereinstimmt und gemäß den Anforderungen des dänischen Gesetzes über Jahresabschlüsse erstellt wurde. Wir haben im Bericht der Geschäftsleitung keine wesentlichen Fehlinformationen gefunden.

LEDELSESBERETNING
BERICHT DES VORSTANDES**Væsentligste aktiviteter**

Gastrolux 2004 A/S udvikler, producerer og sælger høj kvalitets pander og gryder i støbt squeeze casted recycled aluminium, belagt med en slidstærkt BIOTAN non-stick belægning.

Virksomheden er et datter-datterselskab til Vetrosol SA, der har hovedsæde i Engelberg i Schweiz.

Usædvanlige forhold

Arbejdsfordelingen i produktionen, som blev startet 1/10 2022 blev afsluttet 2/4 2023. Selvom afsætningen herefter steg i.f.t. det foregående halvår skulle vi helt frem til årets sidste 3-4 måneder før afsætningen nåede et rimeligt niveau. På trods heraf blev årets afsætning usædvanligt lav sammenlignet med tidligere år.

Den administrerende direktør gennem knap 20 år valgte at gå på pension med udgangen af oktober måned 2023.

En ny adm. direktør tiltrådte pr. 1. september 2023.

Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Udviklingen i årets afsætning resulterede i en omsætning på et lavt niveau - og selv om virksomheden har fået nye kunder er årets omsætning endt på et ikke tilfredsstillende niveau.

Dette sammenholdt med ekstraordinære omkostninger i.f.m. rekruttering og ansættelse af en ny administrerende direktør har medført et negativt regnskabsmæssigt resultat.

Virksomhedens finansielle status er fortsat solid.

Hauptgeschäftstätigkeiten

Gastrolux 2004 A/S entwickelt, produziert und verkauft hochwertige Pfannen und - Töpfe in squeeze casted recycled Gussaluminium mit verschleissfester BIOTAN non-stick Beschichtung.

Die Gesellschaft ist eine Tochter-Tochterunternehmen der Vetrosol SA, der in Engelberg in Schweiz Hauptsitz hat.

Ungewöhnliche Verhältnisse

Die Arbeitsteilung in der Produktion, die am 10.01.2022 begonnen wurde, wurde am 04.02.2023 abgeschlossen. Obwohl der Umsatz in der Folge stieg im Verhältnis zum vorigen Halbjahr, mussten wir bis zu den letzten drei bis vier Monaten des Jahres hin, bevor der Umsatz ein angemessenes Niveau erreichte. Dennoch waren die Umsätze in diesem Jahr im Vergleich zu den Vorjahren ungewöhnlich niedrig.

Der Geschäftsführer durch beinahe 20 Jahren entschied sich ende Oktober 2023 in den Ruhestand zu gehen.

Ein neuer Geschäftsführer betritt sein Amt am 1. September 2023.

Entwicklung der Aktivitäten und der wirtschaftlichen Verhältnisse

*Die Entwicklung des Jahresumsatzes führte zu einem Umsatz auf niedrigem Niveau - und das, obwohl das Unternehmen neue Kunden dazugewonnen hat
Der Umsatz endete auf einem unbefriedigenden Niveau.*

Dies verbunden mit außerordentlichen Kosten i Verbindung mit der Rekrutierung und Anstellung eines neuen Geschäftsführers hat zu einem negativen Bilanzergebnis geführt.

Die Finanzlage des Unternehmens ist weiterhin solide.

LEDELSESBERETNING
*BERICHT DES VORSTANDES***Årets resultat sammenholdt med forventet udvikling**

Den lave omsætning sammenholdt med ekstraordinære omkostninger i.f.m. rekruttering og ansættelse af ny direktør har medført at årets resultat bliver negativt.

Ledelsen anser udviklingen i selskabet i 2023 for værende ikke tilfredsstillende - men - under de givne omstændigheder acceptabelt.

Betydningsfulde begivenheder, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Den pr. 1/9 2023 tiltrådte direktør valgte at fratræde sin stilling med udgangen af marts 2024 for at tiltræde en tilbudt stilling i en anden virksomhed.

Ordreindgangen i de første 3 måneder af 2024 er steget væsentligt i forhold til 2023 og har resulteret i et positivt resultat for første kvartal 2024.

En ny adm. direktør tiltræder pr. 1/5 2024.

Forventninger til fremtiden

Vi forventer, at 2024 vil medføre en øget omsætning sammenlignet med 2023, en øgning i beskæftigelsen og at regnskabsåret 2024 vil medføre et positivt resultat.

Das Jahresergebnis im Vergleich mit der erwarteten Entwicklung

Der geringe Umsatz gepaart mit außerordentlichen Kosten in Verbindung mit der Rekrutierung und Anstellung eines neuen Geschäftsführers hat in diesem Jahr zu einem negativen Ergebnis geführt.

Die Geschäftsführung hält die Entwicklung im Unternehmen im Jahr 2023 für nicht zufriedenstellend, aber unter den gegebenen Umständen akzeptabel.

Vorkommnisse von Bedeutung, nach Abschluss des Geschäftsjahres

Der vom 1/9 2023 angestellte Geschäftsführer hat sich entschieden, seine Position Ende März 2024 niederzulegen, um eine angebotene Position an einer anderen Gesellschaft anzunehmen.

Der Auftragseingang in den ersten 3 Monaten im Jahr 2024 ist im Vergleich zu 2023 deutlich gestiegen und hat zu einem positiven Ergebnis für das erste Quartal 2024 geführt.

Ein neuer Geschäftsführer tritt sein Amt an 1/5 2024.

Erwartungen an die Zukunft

Wir gehen davon aus, dass das Jahr 2024 im Vergleich zu 2023 zu einem Anstieg der Einnahmen und einem Anstieg der Beschäftigung führen wird, und dass das Geschäftsjahr 2024 ein positives Resultat mit sich führt.

RESULTATOPGØRELSE 1. JANUAR - 31. DECEMBER
GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG 1. JANUAR - 31. DEZEMBER

	Note <i>Anhang</i>	2023 kr. DKK	2022 kr. DKK
BRUTTOFORTJENESTE.....	1	5.919.965	6.154.088
<i>BRUTTOGEWINN</i>			
Distributionsomkostninger.....		-1.718.145	-1.646.229
<i>Vertriebskosten</i>			
Administrationsomkostninger.....	1	-4.745.475	-4.067.771
<i>Verwaltungskosten</i>			
DRIFTSRESULTAT		-543.655	440.088
<i>BETRIEBSERGEBNIS</i>			
Finansielle indtægter.....	2	34.434	2.880
<i>Finanzerträge</i>			
Finansielle omkostninger.....	3	-292.715	-263.110
<i>Finanzaufwendungen</i>			
RESULTAT FØR SKAT.....		-801.936	179.858
<i>ERGEBNIS VOR STEUERN</i>			
Skat af årets resultat.....	4	175.467	-43.650
<i>Steuern vom Jahresergebnis</i>			
ÅRETS RESULTAT		-626.469	136.208
<i>JAHRESERGEBNIS</i>			
FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING			
<i>VORSCHLAGENE GEWINNVERWENDUNG</i>			
Overført resultat.....		-626.469	136.208
<i>Gewinnvortrag</i>			
I ALT.....		-626.469	136.208
<i>INSGESAMT</i>			

BALANCE 31. DECEMBER
BILANZ 31. DEZEMBER

AKTIVER AKTIVA	Note Anhang	2023 kr. DKK	2022 kr. DKK
Grunde og bygninger..... <i>Grundstücke und Gebäude</i>		468.345	729.164
Produktionsanlæg og maskiner..... <i>Anlagen und Maschinen</i>		146.763	216.027
Materielle anlægsaktiver..... <i>Sachanlagen</i>	5	615.108	945.191
ANLÆGSAKTIVER..... <i>ANLAGEVERMÖGEN</i>		615.108	945.191
Råvarer og hjælpematerialer..... <i>Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe</i>		4.046.462	5.534.725
Varer under fremstilling..... <i>Unfertige Erzeugnisse</i>		176.320	241.509
Fremstillede færdigvarer og handelsvarer..... <i>Fertige Erzeugnisse und Handelswaren</i>		3.875.774	3.961.362
Varebeholdninger..... <i>Warenbestände</i>		8.098.556	9.737.596
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser..... <i>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</i>		1.169.571	1.609.958
Tilgodehavende hos tilknyttede virksomheder..... <i>Forderungen gegen verbundene Unternehmen</i>		253.702	204.718
Udskudte skatteaktiver..... <i>Latente Steuerforderungen</i>		586.715	411.248
Andre tilgodehavender..... <i>Sonstige Forderungen</i>		528.105	185.800
Periodeafgrænsningsposter..... <i>Rechnungsabgrenzungsposten</i>		267.514	174.182
Tilgodehavender..... <i>Forderungen</i>		2.805.607	2.585.906
Likvide beholdninger..... <i>Liquide Mittel</i>		5.355.782	3.019.909
OMSÆTNINGSAKTIVER..... <i>UMLAUFVERMÖGEN</i>		16.259.945	15.343.411
AKTIVER..... <i>AKTIVA</i>		16.875.053	16.288.602

BALANCE 31. DECEMBER
BILANZ 31. DEZEMBER

PASSIVER <i>PASSIVA</i>	Note <i>Anhang</i>	2023 kr. <i>DKK</i>	2022 kr. <i>DKK</i>
Aktiekapital..... <i>Aktienkapital</i>		500.000	500.000
Overført resultat..... <i>Gewin-/Verlustvortrag</i>		7.898.092	8.524.561
EGENKAPITAL..... <i>EIGENKAPITAL</i>		8.398.092	9.024.561
Andre hensatte forpligtelser..... <i>Andere Rückstellungen</i>		362.426	379.983
HENSATTE FORPLIGTELSE..... <i>RÜCKSTELLUNGEN</i>		362.426	379.983
Leverandører af varer og tjenesteydelser..... <i>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</i>		1.043.553	1.022.763
Gæld til tilknyttede virksomheder..... <i>Verbindlichkeiten gegenüber verbundene Unternehmen</i>		5.079.570	5.079.570
Selskabsskat..... <i>Körperschaftssteuern</i>		0	48.906
Anden gæld..... <i>Sonstige Verbindlichkeiten</i>		1.409.216	732.819
Periodeafgrænsningsposter..... <i>Rechnungsabgrenzungsposten</i>		582.196	0
Kortfristede gældsforpligtelser..... <i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>		8.114.535	6.884.058
GÆLDSFORPLIGTELSE..... <i>VERBINDLICHKEITEN</i>		8.114.535	6.884.058
PASSIVER..... <i>PASSIVA</i>		16.875.053	16.288.602
Eventualposter mv. <i>Eventualposten u.a.</i>	6		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Pfandbelastungen und Sicherheitsstellungen</i>	7		

EGENKAPITALOPGØRELSE
EIGENKAPITAL

kr. DKK	Aktiekapital <i>Aktienkapital</i>	Overført resultat Gewinnvortrag	I alt <i>Insgesamt</i>
Egenkapital 1. januar 2023..... <i>Eigenkapital 1. Januar 2023</i>	500.000	8.524.561	9.024.561
Forslag til resultatdisponering..... <i>Vorschlag für die Gewinnverteilung</i>		-626.469	-626.469
Egenkapital 31. december 2023..... <i>Eigenkapital 31. Dezember 2023</i>	500.000	7.898.092	8.398.092

NOTER
ANHÄNGE

	2023 kr. DKK	2022 kr. DKK	Note Anhang
Medarbejderforhold			1
<i>Arbeitnehmer-Beziehungen</i>			
Antal heltidsbeskæftigede personer i gennemsnit: <i>Durchschnittliche Anzahl der Vollzeitbeschäftigten</i>	12	14	
Finansielle indtægter			2
<i>Finanzerträge</i>			
Renteindtægter fra tilknyttede virksomheder..... <i>Verbundene Unternehmen</i>	11.922	0	
Finansielle indtægter i øvrigt..... <i>Sonstige Zinserträge</i>	22.512	2.880	
	34.434	2.880	
Finansielle omkostninger			3
<i>Finanzaufwendungen</i>			
Renteomkostninger til tilknyttede virksomheder..... <i>Verbundene Unternehmen</i>	256.639	204.883	
Finansielle omkostninger i øvrigt..... <i>Sonstige Zinsaufwendungen</i>	36.076	58.227	
	292.715	263.110	
Skat af årets resultat			4
<i>Steuern vom Jahresergebnis</i>			
Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst..... <i>Berechnete Steuern des steuerpflichtigen Jahres</i>	0	48.906	
Regulering af udskudt skat..... <i>Regulierung der latenten Steuern</i>	-175.467	-5.256	
	-175.467	43.650	

**NOTER
ANHÄNGE**
**Note
Anhang**
Materielle anlægsaktiver
Sachanlagen

5

kr.	Grunde og bygninger <i>Grundstücke und Gebäude</i>	Produktions- anlæg og maskiner <i>Anlagen und Maschinen</i>
<i>DKK</i>		
Kostpris 1. januar 2023.....	5.608.615	6.512.729
<i>Ansaffungskosten 1. Januar 2023</i>		
Kostpris 31. december 2023.....	5.608.615	6.512.729
<i>Ansaffungskosten 31. Dezember 2023</i>		
Af- og nedskrivninger 1. januar 2023.....	4.879.456	6.296.702
<i>Plan- und außerplanmäßige Abschreibungen 1. Januar 2022</i>		
Årets afskrivninger	260.814	69.264
<i>Planmäßige Abschreibungen des Jahres</i>		
Af- og nedskrivninger 31. december 2023.....	5.140.270	6.365.966
<i>Abschreibungen 31. Dezember 2023</i>		
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2023.....	468.345	146.763
<i>Buchwert 31. Dezember 2023</i>		

Eventualposter mv.

6

Eventualposten u.a.
Eventualaktiver

Selskabet har indgået leasingaftaler med restløbetid på op til 20 måneder. Leasingkontrakterne har en samlet restleasingforpligtelse på 200.000 kr.

Eventualaktiva

Die Gesellschaft hat Leasingverträge mit einer Restlaufzeit von bis zu 20 Monaten abgeschlossen. Die Leasingverträge haben eine Restleasingverpflichtung von insgesamt DKK 200.000.

Eventualforpligtelser
Eventualverbindlichkeiten

Koncernens danske selskaber hæfter solidarisk for skat af koncernens danske sambeskattede indkomst mv. Det samlede beløb for skyldig selskabsskat fremgår af årsrapporten for Gastrolux Invest 2004 ApS, der er administrationsselskab i forhold til sambeskatningen. Eventuelle senere korrektioner til selskabsskatter og kildeskatter kan medføre, at selskabets hæftelse udgør et større beløb.

Die Gruppe dänischen Unternehmen sind gesamtschuldnerisch für Steuer auf Konzern zu versteuerndes Einkommen, usw. Der Gesamtbetrag der Steuer, die in dem Jahresbericht für Gastrolux Invest 2004 ApS erscheint, ist die Verwaltungsgesellschaft in Bezug auf die gemeinsame Besteuerung. Nachträgliche Korrekturen Unternehmenssteuern und Quellensteuern führen können der Gesellschaft ist die Haftung eine größere Betrag darstellt.

**NOTER
ANHÄNGE**
**Note
Anhang**
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser
Pfandbelastungen und Sicherheitsstellungen
7

	Regnskabsmæssig værdi af aktiver <i>Buchwert von Vermögenswerten</i> kr. DKK	Pantets nom. værdi eller restgæld <i>Nennwert oder Restschuld der Hypothek</i> kr. DKK
Følgende aktiver er stillet til sikkerhed for gæld: <i>Folgende Aktiva wurden als Sicherheit für Verbindlichkeiten gegeben:</i>		
Grunde og bygninger..... <i>Grundstücke und Gebäude</i>	468.350	3.500.000

Ejerpantebreve på i alt DKK 3.500.000, der giver pant i grunde og bygninger med en regnskabsmæssig værdi på DKK 468.350
Eigentümerhypotheiken von insgesamt DKK 3.500.000 mit Sicherheit in Grundstücken und Gebäuden und sonstigen Sachanlagen mit einem Gesamtbuchwert von DKK 468.350

Der er stillet virksomhedspant med sikkerhed i simple fordringer, varelagre og driftsmateriel mv. til sikkerhed for mellemværende op til DKK 2.500.000 overfor Sydbank A/S.
Als Sicherheit für Zwischenrechnung von bis auf DKK 2.500.000 gegenüber Sydbank A/S ist ein Unternehmenspfand bestellt worden.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE

Årsrapporten for GASTROLUX 2004 A/S for 2023 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af regler fra regnskabsklasse C.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Der Jahresbericht für GASTROLUX 2004 A/S für 2023 wurde in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss für Unternehmen der Größenklasse B mit Wahl der Bestimmungen der Größenklasse C.

Der Jahresbericht wurde nach derselben Rechnungslegungspraxis wie im letzten Jahr erarbeitet.

RESULTATOPGØRELSEN**Nettoomsætning**

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget.

Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og med fradrag af de afgifter og rabatter, der kan henføres til salget.

Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til selskabets aktiviteter. Desuden indgår fortjeneste ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver samt driftstabs- og konflikterstatninger samt lønrefusioner. Erstatninger indregnes, når indtægten skønnes at være realisabel.

Produktionsomkostninger

Produktionsomkostninger omfatter de fremstillings- og fremskaffelsesomkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning, herunder omkostninger til råvarer og hjælpematerialer, løn og gager, energiforbrug, vedligeholdelse, leasing samt afskrivninger på produktionsanlæg, med regulering for ændringer i færdigvarelagre og varer under fremstilling.

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG**Nettoumsatz**

Der Nettoumsatz wird bei der Veräußerung von Handels- und Fertigwaren in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt, sofern die Lieferung und das Risiko vor Jahresende auf den Käufer übergegangen sind, der Ertrag verlässlich bestimmt werden kann und auch voraussichtlich eingehen wird.

Die Nettoumsätze werden abzüglich der Umsatzsteuer und der im Zusammenhang mit dem Verkauf anfallenden Gebühren und Rabatte angesetzt.

Sonstige betriebliche Erträge

Sonstige betriebliche Erträge umfassen Abschlussposten, die in Bezug auf die Aktivitäten des Konzerns und der Gesellschaft nachrangig sind. Darüber hinaus sind Erträge aus dem Verkauf von immateriellen Vermögenswerten und Sachanlagen sowie Erstattungen für Betriebsausfälle und Konflikte enthalten. Erstattungen werden erfasst, wenn der Ertrag als realisierbar eingeschätzt wird.

Herstellungskosten

Die Produktionskosten umfassen die Herstellungs- und Beschaffungskosten, die zur Erzielung des Nettoumsatzes des Jahres anfallen, einschließlich der Kosten für Rohstoffe und Verbrauchsmaterialien, Löhne und Gehälter, Energieverbrauch, Wartung, Leasing und Abschreibungen auf Produktionsanlagen, mit Anpassungen für Änderungen bei den Fertigwarenlagern und in Produktion befindlichen Waren.

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE****Distributionsomkostninger**

I distributionsomkostninger indregnes omkostninger, der er afholdt til distribution af varer solgt i året samt til årets gennemførte salgskampagner mv. Herunder indregnes omkostninger til salgspersonale, reklame- og udstillingsomkostninger samt afskrivninger på distributions- og salgsrelaterede aktiver. Desuden indgår sædvanlige tab på debitorer.

Administrationsomkostninger

I administrationsomkostninger indregnes omkostninger, der er afholdt i året til ledelse og administration, herunder omkostninger til det administrative personale, ledelsen, kontorlokaler, kontoromkostninger mv. samt afskrivninger i forbindelse hermed.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Renteindtægter og -omkostninger beregnes på amortiserede kostpriser.

Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

Vertriebskosten

Unter den Vertriebskosten werden Kosten verbucht, die für den Vertrieb von während des Jahres verkauften Waren aufgewendet wurden, sowie für die während des Jahres durchgeführten Verkaufskampagnen usw. Darunter werden Kosten für Verkaufspersonal, Reklame- und Ausstellungskosten sowie Abschreibungen auf vertriebs- und verkaufsbezogene Aktiva verbucht. Darüber hinaus sind die üblichen Verluste in Verbindung mit Schuldnern enthalten.

Verwaltungskosten

Unter den Verwaltungskosten werden Kosten verbucht, die während des Jahres für die Firmenleitung und die Verwaltung aufgewendet wurden, darunter Kosten für das Verwaltungspersonal, die Firmenleitung, Büroräume, Bürokosten usw. sowie damit in Zusammenhang stehende Abschreibungen.

Finanzielle Erträge und Aufwendungen

Finanzielle Erträge und Aufwendungen umfassen Zinserträge und -aufwendungen, Aufwendungen im Rahmen des Finanzierungsleasings, realisierte und nicht realisierte Kursgewinne und -verluste in Bezug auf Wertpapiere, Verbindlichkeiten und Transaktionen in Fremdwährung sowie Zulagen und Vergütungen im Rahmen der Steuervorauszahlungsregelung u.a. Finanzielle Erträge und Aufwendungen werden mit den Beträgen, die sich auf das Geschäftsjahr beziehen, verbucht. Zinserträge und -aufwendungen werden zu den fortgeführten Anschaffungskosten erfasst.

Steuern

Die Steuer auf das Jahresergebnis, die aus der aktuellen Steuer des Jahres und der Verschiebung der latenten Steuer des Jahres besteht, wird in die Gewinn-/Verlustrechnung mit dem Anteil aufgenommen, der auf das Jahresergebnis bezogen werden kann, und mit dem Anteil direkt auf das Eigenkapital bezogen, der direkt auf Eigenkapitalbuchungen zurückgeführt werden kann.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE

BALANCEN

Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger, produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af den skønnede restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdi:

Bygninger.....	20 år	0 %
<i>Gebäude</i>		
Produktionsanlæg og maskiner.....	5 år	0 %
<i>Produktionsanlagen und Maschinen</i>		
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar.....	3-5 år	0 %
<i>Sonstige Anlagen, Betriebsmittel und Inventar</i>		

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

BILANZ

Sachanlagen

Grundstücke und Gebäude, Produktionsanlagen, Maschinen sowie sonstige Anlagen, Betriebsmittel und Inventar werden zu den Anschaffungskosten abzüglich der planmäßigen Abschreibungen vermindert um Wertberichtigungen angesetzt.

Abschreibungsgrundlage sind die Anschaffungskosten nach Abzug des angesetzten Restwertes am Ende der Nutzungsdauer.

Die Anschaffungskosten umfassen den Anschaffungspreis abzüglich der direkt mit der Anschaffung verbundenen Kosten, bis zu dem Zeitpunkt, an dem der Vermögensgegenstand einsatzbereit ist.

Die linearen Abschreibungen basieren auf der im Folgenden dargestellten Schätzung der zu erwartenden Nutzungsdauer der Vermögensgegenstände und des Restwerts am Ende der Nutzungsdauer:

Brugstid	Restværdi
<i>Nutzungsdauer</i>	<i>Restwert</i>

Gewinne oder Verluste bei der Veräußerung von Sachanlagen ergeben sich aus dem Unterschied zwischen dem Veräußerungspreis abzüglich der Veräußerungskosten und des Buchwerts zum Veräußerungszeitpunkt. Gewinne oder Verluste werden in der Gewinn- und Verlustrechnung bei den Abschreibungen ausgewiesen.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE**Værdiforringelse af anlægsaktiver**

Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Genindvindingsværdi er den højeste værdi af kapitalværdi og salgsværdien fratrukket forventede omkostninger ved et salg. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra fortsat anvendelse af aktivet eller aktivgruppen og det forventede provenu ved salg af aktivet eller aktivgruppen efter endt brugstid. Der anvendes en diskonteringsrente, som afspejler den risikofri markedsrente og ejernes afkastkrav for tilsvarende aktiver. Vækstraten i terminalperioden fastsættes i overensstemmelse med branchenormen.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-princippet. I tilfælde, hvor nettorealiseringsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer opgøres som anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Kostpris for fremstillede færdigvarer samt varer under fremstilling omfatter kostpris for råvarer, hjælpematerialer, direkte løn og øvrige direkte produktionsomkostninger.

Nettorealiseringsværdien for varebeholdninger opgøres som forventet salgspris med fradrag af direkte færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Værdien fastsættes under hensyntagen til varebeholdningernes omsættelighed, ukurans og forventet udvikling i salgspris.

Wertminderung von Sachanlagen

Der Buchwert von Sachanlagen wird jährlich auf Anzeichen einer Wertminderung geprüft, die über das, was durch die Abschreibung ausgedrückt wird, hinausgeht

Wenn Anzeichen für eine Wertminderung vorliegen, wird jedes einzelne Aktiv, bzw. jede einzelne Gruppe von Aktiva einem Abwertungstest unterzogen. Es wird eine Abwertung auf den Wiederbeschaffungswert vorgenommen, wenn dieser niedriger als der Buchwert ist.

Der Wiederbeschaffungswert ist der höchste Wert für den Kapitalwert und den Verkaufswert abzüglich der erwarteten Kosten bei einem Verkauf. Für Kapitalanteile wird der Kapitalwert mit dem Anteil der Gesellschaft am Zeitwert der Netto-Cashflows berechnet, den die Tochtergesellschaft voraussichtlich durch ihre Aktivitäten und aus dem Verkauf von Aktiva nach Ablauf der Nutzungsdauer erzielen wird. Es wird ein Abzinsungssatz verwendet, der den risikofreien Marktzins und die von den Eigentümern geforderte Rendite für ähnliche Aktiva widerspiegelt. Die Wachstumsrate in der Endperiode wird gemäß dem Industriestandard festgelegt.

Vorräte

Vorräte werden zu den Anschaffungskosten nach dem FIFO-Prinzip angesetzt. Wenn der Nettoverkaufswert unter die Anschaffungskosten sinkt, wird er auf den niedrigeren Wert abgeschrieben.

Die Anschaffungskosten für Handelswaren sowie Roh- und Betriebsstoffe sind der Anschaffungspreis unter Hinzuziehung der Transportkosten.

Die Herstellungskosten für fertige und unfertige Erzeugnisse umfassen die Anschaffungskosten für Roh- und Betriebsstoffe, direkte Löhne und direkte Herstellungskosten.

Der Nettoverkaufswert von Vorräten wird als Verkaufspreis abzüglich der Ingangsetzungs- und Vertriebskosten ermittelt, die zur Durchführung des Verkaufs aufgewendet werden. Der Wert wird unter Berücksichtigung der Umsetzbarkeit, der Überalterung und der erwarteten Entwicklung des Verkaufspreises der Vorräte festgelegt.

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE****Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Der foretages nedskrivning til imødegåelse af tab, hvor der vurderes at være indtruffet en objektiv indikation på, at et tilgodehavende eller en portefølje af tilgodehavender er værdiforringet. Hvis der foreligger en objektiv indikation på, at et individuelt tilgodehavende er værdiforringet, foretages nedskrivning på individuelt niveau.

Tilgodehavender, hvorpå der ikke foreligger en objektiv indikation på værdiforringelse på individuelt niveau, vurderes på porteføljeniveau for objektiv indikation for værdiforringelse. Porteføljerne baseres primært på debitorernes hjemsted og kreditvurdering i overensstemmelse med selskabets kreditrisikostyringspolitik. De objektive indikatorer, som anvendes for porteføljer, er fastsat baseret på historiske tabserfaringer.

Nedskrivninger opgøres som forskellen mellem den regnskabsmæssige værdi af tilgodehavender og nutidsværdien af de forventede pengestrømme, herunder realisationsværdi af eventuelle modtagne sikkerhedsstillelser. Som diskonteringsrate anvendes den effektive rente for det enkelte tilgodehavende eller portefølje.

Periodeafgrænsningsposter, aktiver

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Forderungen

Forderungen werden zu den fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, die in der Regel dem Nennwert entsprechen. Der Wert wird durch Abwertungen zur Vermeidung erwarteter Verluste reduziert.

Abschreibungen zur Begrenzung des Risikos werden vorgenommen, wenn ein objektiver Hinweis darauf vorliegt, dass eine Forderung oder ein Portfolio von Forderungen wertgemindert ist. Liegt ein objektiver Hinweis darauf vor, dass eine individuelle Forderung wertgemindert ist, werden Abschreibungen auf individueller Ebene erfasst.

Forderungen, für die es keine objektiven Hinweise auf eine Wertminderung auf individueller Ebene gibt, werden auf Portfolioebene auf objektive Hinweise auf eine Wertminderung geprüft. Die Portfolios basieren primär auf dem Geschäftssitz der Schuldner und der Bonitätseinstufung in Übereinstimmung mit des Kreditrisikomanagements der Gesellschaft. Die für die Portfolios verwendeten objektiven Indikatoren werden auf der Grundlage historischer Verlusterfahrungen bestimmt.

Wertberichtigungen werden als Differenz zwischen dem Buchwert der Forderungen und dem Gegenwartswert der erwarteten Zahlungsströme, einschließlich des Veräußerungswerts etwaiger Sicherheiten, ermittelt. Als Abzinsungssatz wird der effektive Zinssatz für die einzelne Forderung oder das Portfolio zugrunde gelegt.

Rechnungsabgrenzungsposten, Aktiva

Unter Aktiva verbuchte Rechnungsabgrenzungsposten umfassen aufgewendete Kosten bezüglich der nachfolgenden Geschäftsjahre.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE**Andre hensatte forpligtelser**

Hensatte forpligtelser indregnes, når selskabet som følge af en begivenhed indtruffet senest på balancedagen har en retslig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at der må afgives økonomiske fordele for at indfri forpligtelsen.

Andre hensatte forpligtelser omfatter garantiforpligtelser til reklamationer inden for garantiperioden på 3 år. De hensatte forpligtelser måles og indregnes på baggrund af erfaringer.

Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt under-skud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at blive anvendt inden for en overskuelig årrække, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

Rückstellungen

Rückstellungen werden gebildet, wenn als Folge eines vor oder an dem Bilanzstichtag eingetretenen Ereignisses der Gesellschaft eine rechtliche oder faktische Verpflichtung hat und es wahrscheinlich ist, dass zur Erfüllung der Verpflichtung auf wirtschaftlichen Nutzen verzichtet werden muss.

Sonstige Rückstellungen umfassen Garantieverpflichtungen zu Reklamationen im Garantiezeitraum von 3 Jahren. Die Rückstellungen werden auf Grund der Erfahrungen mit Garantiearbeiten bewertet und erfasst.

Steuerverbindlichkeiten und latente Steuern

Laufende Steuerverbindlichkeiten und -guthaben werden in der Bilanz als auf der Grundlage des steuerpflichtigen Ertrags des Jahres berechnete Steuern unter Abzug von Steuern für steuerpflichtige Erträge vergangener Jahre und bezahlter Vorsteuern erfasst.

Latente Steuern werden gemäß den vorübergehenden Differenzen zwischen Buchwert und Steuerwert von Aktiva und Verbindlichkeiten bemessen.

Aktive latente Steuern, darunter der Steuerwert vortragsberechtigter steuerlicher Defizite, werden zu dem Wert erfasst, in dessen Höhe das Aktiv voraussichtlich innerhalb einer überschaubaren Anzahl von Jahren genutzt werden kann, entweder im steuerlichen Ausgleich für zukünftige Erträge oder bei der Verrechnung mit latenten Steuerverbindlichkeiten innerhalb der gleichen juristischen Steuereinheit.

Latente Steuern sind auf Grundlage der Steuervorschriften und -sätze zu berechnen, die laut der Gesetzgebung am Bilanzstichtag Gültigkeit haben, wenn die latenten Steuern voraussichtlich als laufende Steuern fällig werden. Änderungen bei der latenten Steuer infolge von Änderungen der Steuersätze werden in die Gewinn-/Verlustrechnung aufgenommen, mit Ausnahme von Posten, die direkt im Eigenkapital geführt werden.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
*ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE*

Gældsforpligtelser

Finansielle forpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu med fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således forskellen mellem netto-provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Amortiseret kostpris for kortfristede forpligtelser svarer normalt til nominel værdi.

Periodeafgrænsningsposter, passiver

Periodeafgrænsningsposter indregnet under passiver omfatter modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende år.

Verbindlichkeiten

Finanzielle Verbindlichkeiten werden bei Aufnahme des Darlehens mit dem erhaltenen Betrag abzüglich der entstandenen Darlehenskosten verbucht. In darauffolgenden Zeiträumen werden die finanziellen Verbindlichkeiten zu den akkumulierten Anschaffungskosten bewertet, die dem kapitalisierten Wert bei Anwendung des effektiven Zinssatzes entsprechen, sodass der Unterschied zwischen dem Darlehensbetrag und dem Nennwert über den Darlehenszeitraum hinweg in die Gewinn- und Verlustrechnung übernommen wird.

Die fortgeführten Anschaffungskosten für kurzfristige Verbindlichkeiten entsprechen in der Regel dem Nennwert.

Rechnungsabgrenzungsposten, Passiva

Einnahmen vor dem Abschlussstichtag, soweit sie Erträge des folgenden Jahres darstellen, werden unter dem Rechnungsabgrenzungsposten auf der Passivseite ausgewiesen.